

## Spanish IV

Semantic judgments provided by: #28, Oct. 2006.

Data collected by: Neal Whitman

General comments: Spanish is an SVO, front-one wh language. However, in non-subject wh-questions, subjects often have to come after the verb, a fact I was unaware of when gathering the data. I don't know if this applies when one of the wh-items is the subject. Therefore, some of the questions are in need of additional syntactic judgments.

Wh combination	MWh	CWh
Complement/complement	•	•
Mixed	•	•
Adjunct/adjunct		•

Mixed cases in detail	MWh	CWh
Adjunct/complement: <i>where</i> ( <i>who</i> subj)	•	•
Adjunct/complement : <i>where</i> ( <i>whom</i> obj)	•	•
Adjunct/complement: <i>when</i> ( <i>who</i> subj)	•	•
Adjunct/complement: <i>when</i> ( <i>whom</i> obj)	•	•

### I. who/what

SP context: Someone tells you, "I saw a friend of yours reading something unusual."

PL context: You're the professor in a seminar, and last week each student in your class chose an article to read and report on this week. Now you're in class, getting ready to hear the various students' reports.

**a. quién leyó qué?**

who read.PRET what

'Who read what?'

SP: OK

PL: \*

**b. qué leyó quién?**

what read.PRET who

'What did who read?'

[Should it be *que quien leyo*? A 2004 WCCFL paper by Goodall says preverbal subjects are usually not allowed in Spanish wh-questions]

SP: \*

PL: OK

**c. quién y qué leyó?**

who and what read.PRET

SP and PL: OK

**d. qué y quién leyó?**

what and who read.PRET

SP: \*

PL: OK

II. who/where

SP context: Someone tells you, “A friend of yours saw Maria in a strange place.”

PL context: You are a police detective investigating the mysterious disappearance of Maria. You are conferring with other investigators on the case, trying to reconstruct Maria’s last known movements from what witnesses have told you.

- a. **quién** **vió** **a María** **dónde?**  
who see.PRET Maria.ACC where

‘Who saw Maria where?’

SP: OK

PL: \*

- b. **\*dónde** **vió** **a María** **quién?**  
where see.PRET Maria.ACC who

‘Where did who see Maria?’

[NW: Of course this one is bad! I just reversed the *who* and *where*, instead of fronting the *where* and leaving the *who* in situ. I should have tried *donde quién vió a María?* Or since preverbal subjects in wh-questions are often ungrammatical, *donde vió quién a María?*]

SP and PL: \*

- c. **quién** **y** **dónde** **vió** **a María?**  
who and where see.PRET Maria.ACC

SP and PL: OK

- d. **dónde** **y** **quién** **vió** **a María?**  
where and who see.PRET Maria.ACC

SP and PL: OK

SP context: Someone tells you, “Marie saw a friend of yours in a strange place.”

PL context: You suspect that Marie is a spy, and are trying to find out who her contacts are by observing whom she meets with during the course of a day. You have a number of people secretly observing her, and are now about to gather whatever information they have about Marie.

- e. **a quién** **vió** **María** **dónde?**  
who see.PRET Maria where

‘Whom did Maria see where?’

SP: OK

PL: \*

- f. **dónde** **vió** **María** **a quién?**  
where see.PRET Maria whom

‘Where did Maria see whom?’

SP: OK

PL: \*

- g. **a quién** **y** **dónde** **vió** **María**  
who and where see.PRET Maria

SP and PL: OK

- h. **dónde** **y** **a quién** **vió** **María?**  
where and whom see.PRET Maria

SP and PL: OK

III. who/when

SP context: Someone tells you, “A friend of yours saw Maria at the worst possible moment.”

PL context: You are a police detective investigating the mysterious disappearance of Maria. You are conferring with other investigators on the case, trying to reconstruct Maria’s last known movements from what witnesses have told you.

a. **quién vió a María cuándo?**  
who see.PRET Maria.ACC when

‘Who saw Maria when?’

SP: \*

PL: OK

b. **\*cuándo vió a María quién?**  
where see.PRET Maria.ACC where

‘When did who see Maria?’

[NW: I should have tried *cuando quién vió a Maria?* Or since preverbal subjects in wh-questions are often ungrammatical, *cuando vió quién a Maria?*]

SP and PL: \*

c. **quién y cuándo vió a María?**  
who and when see.PRET Maria.ACC

SP and PL: OK

d. **cuándo y quién vió a María?**  
when and who see.PRET Maria.ACC

SP and PL: OK

SP context: Someone tells you, “Maria saw a friend of yours at the worst possible moment.”

PL context: You suspect that Maria is a spy, and are trying to find out who her contacts are by observing whom she meets with during the course of a day. You have a number of people secretly observing her, and are now about to gather whatever information they have about Maria.

e. **a quién vió María cuándo?**  
who see.PRET Maria where

‘Whom did Maria see where?’

SP, PL: OK

f. **cuándo vió María a quién?**  
when see.PRET Maria whom

‘When did Maria see whom?’

SP and PL: OK

g. **a quién y cuándo vió María**  
who and when see.PRET Maria

SP and PL: OK

h. **cuándo y a quién vió María?**  
when and whom see.PRET Maria

SP and PL: OK

IV. where/when

SP context: At a convention, Maria is in charge of security, and you see her constantly roaming the various conference rooms, from early morning until late at night. She is still doing so when you go to bed, and when you get up the next morning. You are speaking to a friend at the conference about how hard Maria has been working for the past 24 hours.

PL context: Your friend Maria was an attendee at a 3-day conference, but did not rent a room, choosing instead to sleep in the rooms of whatever friends she could find who would share theirs, including you. After the conference, however, some of these friends found that some of their belongings had been stolen. Talking amongst themselves before accusing Maria (possibly unjustly) of theft, you try to figure out when the various belongings were most likely stolen and whether Maria was sleeping in the rooms they were stolen from.

- a. \***dónde** durmió Maria **cuándo**?  
where sleep.PRET Maria when  
'Where did Maria sleep when?'  
SP and PL: \*
- b. \***cuándo** durmió Maria **dónde**?  
where sleep.PRET Maria when  
'When did Maria sleep where?'  
SP and PL: \*
- c. **dónde y cuándo durmió Maria?**  
where and when sleep.PRET Maria  
'Where and when did Maria sleep?'  
SP and PL: OK
- d. **cuándo y dónde durmió Maria?**  
where and when sleep.PRET Maria  
'When and where did Maria sleep?'  
SP and PL: OK

# Spanish V

Semantic judgments provided by: #27, Apr. 2007

Data collected by: Neal Whitman

General comments: Spanish is an SVO, front-one wh language. However, in non-subject wh-questions, subjects often have to come after the verb, a fact I was unaware of when gathering the data. I don't know if this applies when one of the wh-items is the subject. Therefore, some of the questions are in need of additional syntactic judgments.

Wh combination	MWh	CWh
Complement/complement	•	•
Mixed	•	•
Adjunct/adjunct	•	•

Mixed cases in detail	MWh	CWh
Adjunct/complement: <i>where</i> ( <i>who</i> subj)	•	•
Adjunct/complement : <i>where</i> ( <i>whom</i> obj)	•	•
Adjunct/complement: <i>when</i> ( <i>who</i> subj)	•	•
Adjunct/complement: <i>when</i> ( <i>whom</i> obj)	•	•

I. who/what

SP context: Someone tells you, "I saw a friend of yours reading something unusual."

PL context: You're the professor in a seminar, and last week each student in your class chose an article to read and report on this week. Now you're in class, getting ready to hear the various students' reports.

a. **quién leía qué?**  
 who read.IMP what

'Who read what?'

SP and PL OK

b. **qué leía quién?**  
 what read.IMP who

'What did who read?'

SP and PL OK

c. **quién y qué leía?**  
 who and what read.IMP

[NW: Is this grammatical because it's a sluice? *Quien, y que leia?*]

SP OK

d. **\*qué y quién leía?**  
 what and who read.IMP

SP and PL: ?

II. who/where

SP context: Someone tells you, “A friend of yours saw Maria in a strange place.”

PL context: You are a police detective investigating the mysterious disappearance of Maria. You are conferring with other investigators on the case, trying to reconstruct Maria’s last known movements from what witnesses have told you.

**a. quién vió a María dónde?**  
who see.PRET Maria.ACC where?

‘Who saw Maria where?’

SP and PL OK

**b. dónde vió a María quién?**  
where see.PRET Maria.ACC who

‘Where did who see Maria?’

SP and PL OK

**c. quién y dónde vió a María?**  
who and where see.PRET Maria.ACC

SP and PL OK

**d. dónde y quién vió a María?**  
where and who see.PRET Maria.ACC

PL OK

SP context: Someone tells you, “Marie saw a friend of yours in a strange place.”

PL context: You suspect that Marie is a spy, and are trying to find out who her contacts are by observing whom she meets with during the course of a day. You have a number of people secretly observing her, and are now about to gather whatever information they have about Marie.

**e. a quién vió María dónde?**  
who see.PRET Maria where

‘Whom did Maria see where?’

SP and PL OK

**f. dónde vió María a quién?**  
where see.PRET Maria whom

‘Where did Maria see whom?’

SP: ?

PL OK

**g. a quién y dónde vió María?**  
who and where see.PRET Maria

SP: \*

PL OK

**h. dónde y a quién vió María?**  
where and whom see.PRET Maria

SP and PL OK

III. who/when

SP context: Someone tells you, “A friend of yours saw Maria at the worst possible moment.”

PL context: You are a police detective investigating the mysterious disappearance of Maria. You are conferring with other investigators on the case, trying to reconstruct Maria’s last known movements from what witnesses have told you.

**a. quién vió a María cuándo?**

who see.PRET Maria.ACC when

‘Who saw Maria when?’

SP and PL OK

**b. cuándo vió a María quién?**

where see.PRET Maria.ACC where

‘When did who see Maria?’

SP and PL OK

**c. quién y cuándo vió a María?**

who and when see.PRET Maria.ACC

SP and PL OK

**d. cuándo y quién vió a María?**

when and who see.PRET Maria.ACC

SP OK

PL: ?

SP context: Someone tells you, “Maria saw a friend of yours at the worst possible moment.”

PL context: You suspect that Maria is a spy, and are trying to find out who her contacts are by observing whom she meets with during the course of a day. You have a number of people secretly observing her, and are now about to gather whatever information they have about Maria.

**e. a quién vió María cuándo?**

who see.PRET Maria where

‘Whom did Maria see where?’

SP and PL OK

**f. cuándo vió María a quién?**

when see.PRET Maria whom

‘When did Maria see whom?’

SP and PL OK

**g. \*a quién y cuándo vió María**

who and when see.PRET Maria

SP and PL: \*

**h. cuándo y a quién vió María?**

when and whom see.PRET Maria

SP and PL OK

IV. where/when

SP context: Your friend informs you that your favorite singer, the famous “Maria,” will be performing in town for one night only.

PL context: You do a lot of business travel. Your friend tells you some news: This same Maria will be going on a concert tour soon. You wonder if she'll ever be performing in some city on the same night you're there, so you could see her show.

**a. dónde cantará Maria cuándo?**

where sing.FUT Maria when

‘Where will Maria sing when?’

SP and PL OK

**b. cuándo cantará Maria dónde?**

where sing.FUT Maria when

‘When will Maria sing where?’

SP OK

PL: \*

**c. dónde y cuándo cantará Maria?**

where and when sing.FUT Maria

‘Where and when will Maria sing?’

SP and PL OK

**d. cuándo y dónde cantará Maria?**

where and when sing.FUT Maria

‘When and where will Maria sing?’

SP and PL OK